



Semcac Head Start

Manual de Padres y Guardianes

2009—2010

Misión:

Semcac Head Start está dedicado al enriquecer y fortalecer a los niños y sus familias por proveer oportunidades para el desarrollo personal por medio de servicios extendidos y cooperaciones en la comunidad.

Un programa de oportunidades iguales.



¡BIENVENIDOS A HEAD START!



Head Start es un programa centrado en la familia que enfoca en el crecimiento y el desarrollo de niños de tres y cuatro años de edad. Nuestra meta es dar una oportunidad a niños de crecer y desarrollar a su potencial cabal. Puesto que los padres ejercen la influencia más grande en la vida de sus niños, los padres participan en las actividades que los ayudan aprender y crecer juntos con su hijo.

Head Start es un programa operado por Semcac, una agencia sin fines lucrativos en la comunidad y localizado en Rushford, Minnesota. El programa se financia por el Departamento de Salud y Servicios Humanos y el Departamento de Educación de Minnesota. Los condados servidos son Dodge, Fillmore, Houston, Mower, Steele, y Winona.

Ofrecemos los servicios basados en el centro que se describen luego en la guía. Head Start de Semcac ha desarrollado también las asociaciones cooperativas con programas de la comunidad para servir mejor a las familias. Por lo menos 90% de los niños de Head Start deben ser de las familias que cumplen con las pautas federales de ingresos. Se hace disponible 10% de nuestra matriculación para los niños con necesidades especiales. Ningún niño será negado matriculación para Head Start por la incapacidad, la carrera, el sexo, el credo, el color ni el origen nacional. No hay cargos para los servicios de Head Start.

Head Start da apoyo a familias en:

- Llegar a ser más enterado de fuerzas individuales.
- Mantener un sentido fuerte de la familia y el autoestima.
- Ser capaz de identificar y evaluar las necesidades.
- Aumentar su habilidad de encontrar y utilizar los recursos de la comunidad.
- La educación y el desarrollo de niños jóvenes.
- Las necesidades de la salud y la nutrición que promueven el bienestar.

Además de Head Start, Semcac maneja muchos otros programas. Refiérase por favor al Reporte Anual de Semcac en su paquete de padre para más información en estos programas.

Con su ayuda y participación, el programa será una experiencia positiva y remuneradora. Pedimos su cooperación para cumplir con los requisitos federales y del estado porque al hacerlo protegemos los fondos del programa.

En la orientación de padres e hijos, usted recibirá una tarjeta con información acerca de los procedimientos en el salón de clases. En la última página de la guía se encuentra una lista del personal de Head Start de Semcac que trabajará como apoyo tanto a usted como al personal docente.

¡Nosotros esperamos con anhelo a conocerlos!

Por favor acompañenos. Los padres siempre son bienvenidos. Usted puede visitar el programa en cualquier momento durante las horas de operación. ¡A los niños les encanta tener a los padres como voluntaries en el centro!



SERVICIOS DEL SALÓN DE CLASES

Los niños vienen al centro de Head Start de lunes a jueves. El programa funciona de septiembre a mayo. Las sesiones diarias duran tres horas y media. Los niños asistirán al centro preescolar de Head Start de lunes a jueves. Los centros están licenciados Regla 3 por el Departamento de Servicios Humanos en Minnesota.

¿QUE APRENDERÁ MI NIÑO?

Nuestra meta es que los niños crezcan y se desarrollan a su potencial cabal. Queremos que los niños experimenten el entusiasmo de hacer nuevos descubrimientos y dominar nuevas habilidades. Es importante para los niños:

- Intelectualmente – ser capaz de denominar los colores y las formas, resolver los problemas, reconocer letras y números y disfrutar de los cuentos
- Socialmente - la habilidad de llevarse bien con los otros, tomar su turno, respetar a los otros, desarrollar las amistades.
- Emocionalmente - estar confiado, desarrollar el amor propio sano, tratar con sentimientos, desarrollar autodominio.
- Físicamente – desarrollar coordinación de músculos pequeños y grandes, el equilibrio, recortar con tijeras, utilizar un lápiz.

Plan de Educación

Los años preescolares son un tiempo especial en la vida de niños jóvenes. Ellos aprenden a confiar con otros fuera de la familia. Ellos ganan la independencia y el autodominio. Al mismo tiempo ellos observan a personas y experimentan con objetos en su ambiente. La habilidad de expresarse a sí mismo y entender a los otros utilizando el idioma está desarrollándose rápidamente.

Es importante que los niños se sientan seguros y valorados, que se están cumpliendo con sus necesidades físicas, y que ellos se sienten seguros. El personal docente proporciona las oportunidades para los niños de aprender y practicar nuevas habilidades. Las actividades los desafían a construir sobre las habilidades que ellos ya tienen.

Las normas nos dicen que hay áreas específicas en los que niños necesitan tener las experiencias. Estos incluyen la alfabetización y el habla, las matemáticas y la ciencia, los estudios sociales, las artes creativas y el proceso de aprender. Utilizamos un plan de educación creativo como una base para planear las experiencias de aprendizaje para los niños.

El ambiente es una parte importante del plan de educación. El salón de clases está dividido en centros educativos. Los niños aprenden escogiendo, explorando activamente y experimentando. Los centros educativos por lo general incluyen:

Bloques	El Arte Creativa	Matemáticas/Ciencia	Juego Dramática
Biblioteca/Escritura	Mesa Sensoria	Juegos de Mesa	El Juego Activo

Los niños aprenden los hábitos de salud de por vida tal como el lavar las manos; lavar los dientes; cómo vestirse de acuerdo con el clima; la seguridad personal; la seguridad en el hogar, en el autobús, en el salón de clases; y más. Practicamos los ejercicios de qué hacer en caso de incendio o tornado en el centro. Los niños tendrán una oportunidad de practicar saliendo el autobús seguramente en el caso de una emergencia.

Los maestros desarrollan un plan semanal de la lección que organiza las actividades y la experiencia alrededor de un tema. Los padres pueden revisar este plan de la lección y ofrecer sus sugerencias en cualquier momento. Un plan detallado de educación también estará disponible de la maestra.

Horario Diario

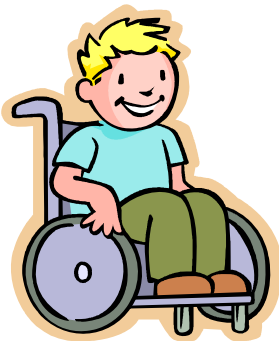
Los niños estarán ocupados activamente durante todo el día. El horario diario se anuncia en el centro. Un horario normal incluye:

- Tiempo de círculo – las actividades del grupo cuando los niños escuchan y participan en actividades con otros.
- Juego libre – Niños exploran los centros educativos y las actividades. Ellos escogen qué actividades los interesan más.
- Las actividades de grupos grandes y pequeños– Los maestros trabajan con los niños en una actividad específica. Puede ser un juego, un proyecto para toda la clase, o una investigación práctica de un tema interesante.
- Comidas – las elecciones de alimentos saludables, los buenos modales, y el placer de compartir una comida con amigos son partes importantes de la comida.
- Exterior/Gimnasio – el juego activo.
- Cultivamos los hábitos sanos. El tiempo se aparta para lavar los dientes, las manos y así por el estilo.

Las Conferencias y Visitas en el Hogar

Los padres y los maestros son socios que trabajan juntos para ayudar a los niños a crecer y aprender. Se harán contacto con la familia cuatro veces al año en su hogar y en el salón de clase. Usted, junto con el maestro de su hijo:

- Identificarán fuerzas de su hijo y sus necesidades junto con las fuerzas de la familia y sus metas.
- Evaluarán el progreso de su hijo.
 - Fijarán metas y planearán las actividades que ayudarán a su niño a crecer.
 - Revisarán los recursos de la comunidad y la información que están disponibles.



INCAPACIDADES/NECESIDADES ESPECIALES

- Se hace todo esfuerzo posible para cumplir con las necesidades particulares del niño. Si se le han diagnosticado a su hijo con una incapacidad o una necesidad especial, Head Start trabajará con las escuelas públicas y otros agencias para coordinar los servicios.
- Si usted tiene preocupación alguna con respecto al desarrollo de su niño, póngase en contacto con su maestro.
- Las referencias para evaluación se basan en la información obtenidas por evaluaciones del desarrollo y de visión y el oído, observaciones en el salón de clase, los registros y historia médicos, y por los comentarios y las preocupaciones de los padres.
- Debe conseguir el permiso escrito de los padres antes de hacer una referencia al distrito de la escuela o cualquier otra agencia.

- Una vez que completamos la evaluación, se programará una reunión con los padres, otro personal del distrito de escuela y de Head Start. Se hará la determinación si su hijo califica para los servicios del distrito de escuela (ECSE). Si así es y usted está de acuerdo, se desarrollará un plan de educación individualizado (IEP).
- El personal de Head Start apoya a los padres durante el proceso de referencias y evaluaciones. Si usted tiene preguntas, póngase en contacto con la maestra de su hijo en cualquier momento.

LA SALUD – MANTENIENDO LA SEGURIDAD Y SALUD DE MI NIÑO

METAS DE LOS SERVICIOS DE SALUD DE HEAD START

- Ayudar a satisfacer cada necesidad física, dental y nutricional del niño.
- Identificar a los problemas con prontitud y ayudar con referencias si es necesario.
- Proveer un ambiente saludable y seguro.
- Practicar y promover los hábitos sanos y seguros.
- Proporcionar dirección en establecer hábitos sanos de toda la vida.

El siguiente es una vista general de nuestros servicios de salud. Por favor vea también la Guía de la Salud para padres para más información.

LOS ACCIDENTES/LAS HERIDAS/LAS EMERGENCIAS

- Cada niño debe tener una forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento (Emergency & Release Form) en el archivo. Esta forma da la aprobación necesaria para el tratamiento en caso de emergencia si es necesario. El estado nos requiere tener por lo menos a 2 otras personas de contacto en la forma aparte de usted.
 - **Por favor confirme que esas personas saben que usted los ha apuntado como una persona de contacto y que ellos pueden estar llamados si nosotros no podemos ponernos en contacto con usted.**
 - Si un niño se lesione en el centro o en el autobús, el padre recibirá una llamada. Si el personal de Head Start no puede ponerse en contacto con el padre, las personas apuntadas en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento recibirán llamadas.
- Nuestro personal es certificado en primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar. Si se hace necesario, llamarán a los profesionales médicos y el niño enfermo/lesionado estará transportado a un centro médico acompañado con personal.



ENFERMEDADES TRANSMISIBLES

- Una nota de la "Aviso de la Salud" (Health Alert) se enviará a la casa el mismo día que una enfermedad transmisible está notada en el sitio.
- Póngase en contacto con su maestro dentro de 24 horas si su niño tiene una enfermedad contagiosa o transmisible.
- Para más información, lea la sección bajo Enfermedades Juveniles en el Manual de Salud para los Padres.



LA SALUD, SALUD DENTAL Y EVALUACIONES DEL DESARROLLO

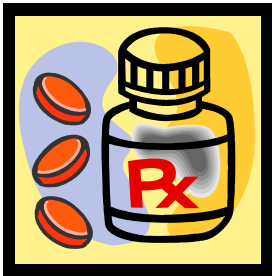
- Las evaluaciones del desarrollo y su estado social y emocional se completan anualmente para ayudar en planear la enseñanza de su niño.
- Niños matriculados en Head Start necesitan un chequeo físico o un chequeo "Well Child". Es importante cumplir con ello lo más

asiste al centro. Si usted es opuesto a cualquier de las inmunizaciones, se lo tiene que documentar en la forma del registro de vacunas del cuidado del niño y firmarlo ante un notario público.

- Su maestro junto con el coordinador de salud y salud mental trabajarán con su familia si el registro de la inmunización del niño no es actualizado.

PIOJOS

Es la póliza de Semcac Head Start que un niño que tiene piojos de cabeza o los liendres no se le permitirá asistir en el centro hasta que él/ella haya sido tratado para los piojos de cabeza y los liendres (y los huevos) han sido quitados completamente.



MEDICINA

Si es posible, pedimos que se le dé la medicina antes o después de clases. Si su hijo necesita tomar medicina durante las horas de clases:

- El personal debe tener el permiso escrito de usted antes de administrar cualquier medicina. La maestra tiene una forma para completar para dar permiso al personal de Head Start de administrar la medicina.
- Sólo medicina recetada será administrada y tiene que estar en el contenedor original.

EL PAGO PARA LOS SERVICIOS

La factura para los chequeos físicos y dentales estarán entregadas a la Asistencia Médica, a Minnesota Care, o a su seguro privado. Si su niño no está cubierto por un plan de seguro médico, nuestro personal le ayudará a conseguir acceso a los recursos. Head Start debe recibir una copia de la carta de la negación de la Asistencia Médica para considerar el pago para los servicios. Head Start tiene fondos limitados, por lo tanto, se deben considerar todos los otros servicios posibles antes que Head Start pueda pagar.

SALUD MENTAL

- Head Start tiene la meta de ayudar a los niños a desarrollar amor propio positivo, las habilidades de conocerse a si mismo, y destrezas sociales. El desarrollo social y emocional es esencial para el éxito en la escuela y la vida.
- Un profesional de la salud mental observa en el salón de clases, ayuda con el entrenamiento del personal y los padres, y trabaja con padres para hallar los recursos para cumplir con las necesidades de su hijo.
- Es importante identificar los problemas temprano para que se pueden satisfacer las necesidades.

NUTRICIÓN

- Nuestra meta es promover los hábitos sanos de comer por toda la vida.
- Nutrición es parte del plan de educación..
- Los niños recibirán un desayuno o un bocado nutritivo y el almuerzo cada día.



- Semcac Head Start toma parte en el programa del alimentos para niño y adulto del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA).
- Se le animamos a usted a tomar parte en la planificación del menú, y usted recibirá una copia de los menús mensuales.
- Todas las comidas servidas cumplen con los requisitos de la pauta de comida de USDA y proporcionan por lo menos 1/3 de los necesidades nutricionales diarios del niño.
- Les damos la bienvenida a los padres para unirse con nosotros a la hora de comer. Notifique por favor al Maestro por lo

menos un día antes si usted desea comer con nosotros.

- Debido a las reglas de salud y seguridad estrictas, no se permite traer ninguna comida al salón de clases ni a cualquier actividad o evento de Head Start. Todas las comidas ofrecidas en Head Start deben estar compradas y provistas por Head Start.

De acuerdo con la ley y los EE.UU. federales. El departamento de la política de la Agricultura, esta institución se prohíbe de discriminar por la carrera, por el color, por el origen nacional, por el sexo, por la edad, o por la incapacidad. Si usted piensa que usted ha experimentado la discriminación, usted puede archivar una queja. Escriba: USDA, el Director, los derechos Civiles, el Espacio de 326 W, Edificio de Whitten, 1400 Avenida de la Independencia, el SW, Washington, DC 20250-9410 – o – Llama: (202) 720-5964 (la Voz o RDD). USDA es un proveedor y empleador de oportunidad igual.

PARTICIPACIÓN DE PADRES

La participación del padre es un base fundamental de Head Start. Padres son el primer maestro de niños. Usted conoce las fuerzas del niño, las necesidades, y los intereses mejor que nadie. Su entrada está bienvenida y necesitada. Los niños con los padres envueltos en su educación son más probables a:

- Disfrutar de aprender y hacer mejor en escuela;
- Mejorar sus habilidades y las actitudes tales como desarrollando la confianza por sí mismo;
- Llegar a ser mejor preparado para el futuro.



La participación masculina positiva obra una parte significativa en el desarrollo del niño:

- Los niveles más bajos de la conducta disruptiva, berrinches, la depresión, y decir las mentiras;
- Obedeciendo a padres, es amable a otros, y es responsable;
- Los niños varones especialmente tienen menos problemas de comportamiento mientras las niñas son más felices y más seguras.

Los padres y el personal docente juntos ayudan con el plan de actividades y ayudan los niños a crecer como individuos y como miembros del grupo. Su maestro lo ayudará a fijar metas apropiadas a la edad de su niño.

Participen y ayúdenos a lograr nuestras metas financieras no federales y de “In-Kind”

El gobierno federal da fondos a Head Start, pero las comunidades locales tienen que dar 25% de los fondos en forma de horas de voluntarios o donaciones (eso son los fondos no federales). El término “In-Kind” se refiere a cómo las familias y las comunidades pueden prestar ayuda a Head Start para contribuir a esta porción no federal. Su salón de clases tendrá una meta de “In-Kind” este año, y usted puede contribuir a que cumplan su meta.

Las maneras en que usted puede estar envuelto en lograr la meta “In-Kind”:

- Servir de voluntario en el salón de clases.
- Participar en un viaje.
- Hacer las actividades educativas con su niño en casa.
- Ayudar con los boletines.
- Ayudar al personal a planear actividades y viajes.
- Ayudar a crear tableros de información.
- Asistir a las juntas y actividades de padres.
- Participar en el comité de póliza.



La maestra siempre tendrá una forma de “In-Kind” que usted tendrá que firmar. “In-Kind” forma una parte muy importante del programa Head Start. Por favor, acuérdesese de siempre firmar una forma de “In-Kind” para cualquier cosa que usted haga para el programa. Si no logramos nuestra meta, tendremos que devolver fondos a la oficina federal a una tasa de \$4 para cada dólar no correspondido. Cada dólar sí logra mucho.



Cada sitio tiene un comité de padres para:

- Compartir ideas, sentimientos, preocupaciones, y opiniones.
- Ayudar a planear las actividades para su niño.
- Ganar el conocimiento de oradores especiales.
- Aprender, y reforzar las habilidades del criar a los niños.
- Aprender acerca de actividades del salón de clase.
- Aprender acerca de decisiones de comité de póliza.
- Conocer a otros padres, amigos y ¡DIVERTIRSE!

Comité de póliza

Los padres con niños en el programa ahora, padres de clases pasadas, y miembros de la comunidad componen el comité de póliza. Cada sitio de Head Start elige a dos padres para representarlo en el comité de póliza. Esto les da a padres la oportunidad de participar en tomar las decisiones para mejorar nuestro programa. Parte del trabajo del comité de póliza:

- Expresar las ideas del comité de póliza local de padres
- Estar envueltos en la planificación del programa y las pólizas. Por ejemplo, ayudar a determinar los criterios de la matriculación.
- Estar envuelto en emplear y, si es necesario, el despedir del personal.
- Servir como una conexión a la comunidad y vocero para Head Start de Semcac.

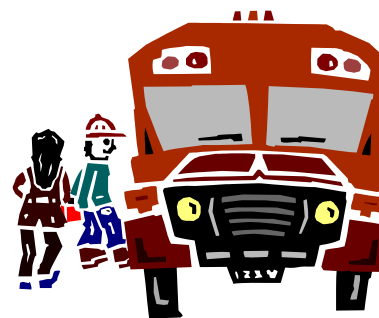
Evaluación del programa

Para poder mejorar el programa de Head Start, es importante que los padres estén envueltos. Invitamos sugerencias en cualquier momento, sin embargo, existen dos procedimientos formales del programa:

- Cada noviembre, todas las familias recibirán una evaluación sencilla. Se le pedirá calificar al programa basándose en sus propias experiencias.
- En marzo, el programa completa una "autoevaluación" cabal. Los equipos son formados de miembros del comité de póliza, la junta directiva de Semcac, y representantes del personal y la comunidad. Es una oportunidad de aprender nuevas habilidades y ayudar a mejorar al programa.

EI TRANSPORTE – NIÑOS QUE ESTÁN DE VIAJE

- Si es posible, el transporte se proporciona para los niños
- Cuándo el servicio de autobuses no se proporciona, los padres pueden ser reembolsados el kilometraje con autorización previa.
- La largura del recorrido del autobús es un máximo de una hora.
- Los niños utilizan cinturones de seguridad apropiados para niño.



- Todos los adultos, incluso el conductor y el personal deben utilizar los cinturones de seguridad.
- Se siguen las mismas regulaciones que siguen las guarderías licenciadas con respecto a la disciplina de los niños.
- No se permite a nadie fumar, beber, ni comer en el autobús.
- No se permite habla inapropiada.
- El conductor y el personal debe estar presente antes de transportar a cualquier niño.
- Nunca se dejará a los niños solos en el autobús.
- Tienen que ser consecuentes los lugares de recoger y dejara su hijo.
- Un niño estará entregado a sus padres o a las personas que apuntadas en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento (Emergency & Release Form). Debemos tener un mínimo de dos personas de contacto aparte de los padres en caso de emergencia.
- El conductor y el personal debe ver al padre o a la persona designada y responsable para poder recoger o entregar al niño.
- Los padres deben proporcionar el **permiso escrito**, con antelación, si el niño va a estar dejado con una persona no apuntada en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento. La documentación escrita debe incluir la fecha, el nombre de niño, el nombre de padre y firma, y una descripción breve de la persona responsable con quien va a estar dejado el niño.
- El maestro o el conductor solicitarán **identificación** antes de dejar al niño con cualquier persona a quien ellos no conocen.
- Conductor va a esperar por dos minutos en el lugar de recoger y dejar al niño.
- Si un padre no está en casa cuando su niño llega para estar dejado, el niño regresará al centro. Los padres son responsables a venir al centro para recoger a su niño. Si no se puede poner en contacto con usted, se pondrá en contacto con una de las personas en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento. Si no hay respuesta después de 45 minutos, nosotros nos pondremos en contacto con los Servicios Sociales del condado o la policía.
- Si su niño no estará tomando el autobús, póngase en contacto con su maestro o el conductor para que se haga ajustes a la ruta.
- La instrucción de la seguridad se proporciona para los niños incluso ejercicios de cómo bajar del autobus en caso de emergencia, la seguridad pedestre, el uso de cinturones de seguridad de niño y los procedimientos de cómo subir y bajar del autobús apropiadamente.
- Las mochilas de los niños no deben exceder el tamaño de 10 pulgadas por 13 pulgadas, y no debe tener ruedas.

¿QUÉ MÁS NECESITO SABER?

ASISTENCIA

- La asistencia regular es necesario para que su niño tenga éxito.
- Si su niño tiene que perder las clases debido a la enfermedad o una emergencia de familia, por favor llame al salón de clases ANTES del comienzo de clases. Por favor dános la razón exacta por la cual su hijo va a perder clases. Los salones de clases tienen contestadores automáticos para que usted pueda dejar un recado. **POR FAVOR NOTIFIQUE A LA MAESTRA DE SU HIJO SIEMPRE Y CUANDO SU HIJO VA A ESTAR AUSENTE DE CLASES.**
- Cuando la asistencia preocupa al maestro se hará lo siguiente:
 1. Se pondrá en contacto con el padre para determinar la razón para la ausencia de niño o visita perdida.
 2. Ofrecerá ánimo, los servicios, y el apoyo a los padres/guardianes para mantener la asistencia regular.
- Si la asistencia sigue siendo un problema, se efectuará un acuerdo de asistencia (Attendance Agreement). Un acuerdo de asistencia incluirá:
 1. Lo que se necesita para asegurar asistencia regular.

2. Lo que sucederá si continúa tener la asistencia irregular.
 3. El padre y el maestro firmarán y pondrán la fecha del plan.
- Si no se sigue el acuerdo de asistencia, la familia puede perder la matriculación en el programa.
 - Se define la asistencia irregular como la asistencia que cae debajo de 85% de asistencia o el perder tres o más veces en un período de dos semanas.

VERIFICACIÓN DE ANTECEDENCIAS

Se hará una verificación de antecedentes de cualquier persona que está empleada, que sirve de voluntario regularmente, y/o tiene el contacto directo con los niños en el programa.

PÓLIZA DE GUÍA DE CONDUCTA

De acuerdo con las reglas de licenciar del departamento de servicios humanos de Minnesota, el personal utiliza los métodos positivos de la disciplina que promuevan el autodominio, la auto-dirección, amor propio, y la cooperación. En caso de una conducta inapropiada de niño, estos métodos positivos incluyen:

- Dirigir al niño a otra actividad.
- Darle al niño una elección de actividades.
- Trabajar con el niño individualmente.
- Proporcionar consecuencias inmediatas apropiadas con su edad.

La conducta que es perjudicial o podría causar daño a uno mismo o a los demás otros no se tolerará. Se manejará tal conducta inmediatamente y en una manera apropiada. El maestro se pondrá en contacto con el padre para compartir información y las preocupaciones. Los padres y el maestro juntos planearán los métodos de tratar la conducta y para ayudar al niño a desarrollar autodominio. Se prohíbe al personal de utilizar los medios siguientes de la disciplina (la lista no es inclusiva):

- Sujetar a un niño al castigo corporal, que incluye el maltrato, empujar, jalar del pelo o la oreja, sacudir, pegar, zurrar, dar nalgadas, y así por el estilo.
- Sujetar a un niño al abuso emocional que incluye el usar nombres, el ostracismo, avergonzar, decir cosas acerca del niño o la familia de niño, y utilizar comunicación (gritando, el sarcasmo, ignorando, el silencio, etcetera.) que amenaza, humilla, o asusta al niño.
- Castigar por fallar en usar el baño.
- Retener el alimento, la luz, el calor, la ropa o el cuidado médico.
- Utilizar restricciones físicas, como atarlo.

Si usted cree que el personal utiliza las técnicas inapropiadas, por favor llévelo a la atención del coordinador del condado de su sitio.

SE CIERRE EL CENTRO cuando:

- Las escuelas públicas locales están cerrados debido al mal clima.
- Los caminos están peligrosos.
- La temperatura afuera cae debajo de un nivel seguro para niños jóvenes.
- Las circunstancias fuera de normal: el incendio, la inundación, se escompone la calefacción, no hay agua, y así por el estilo.
- El número insuficiente de personal.
- Escuche al radio y/o la televisión para estaciones locales para el anuncio del cerrado del centro.



CONFIDENCIALIDAD

Todo el personal y los voluntarios firman una declaración de confidencialidad y ética para asegurar de que se mantiene la confidencialidad para todos los niños y las familias. Información de su niño o la

familia no puede ser repartida a nadie a menos que hayamos recibido su permiso escrito, un mandato judicial, o la protección de niño está envuelto. Por favor no pregunte el personal ni a voluntarios acerca de otros niños o familias de Head Start. Por la ley, se prohíbe al personal de compartir información para proteger a todas las familias y el personal.

LA VESTIMENTA PARA HEAD START



EL PLAN DE ACCIÓN EN CASO DE EMERGENCIA

Los planes en caso de emergencia están fijados y disponibles en cada salón de clases. Cada salón de clases tiene disponibles una caja de primeros auxilios, los extintores de incendios, y salidas de emergencia. Los ejercicios de qué hacer en caso de emergencia se realizan rutinariamente.

CELEBRAR EL FIN DEL AÑO

El fin del año es una oportunidad de reconocer y celebrar el tiempo que han gozado en Head Start los niños y las familias. Las celebraciones quizás incluyan una junta en el parque o algo que todos pueden disfrutar. Las celebraciones son planeados localmente por grupos del cuerpo docente y los padres.

VIAJES DE ESTUDIO

Viajes se planean para niños para tener una oportunidad de aprender acerca de la comunidad. Los maestros mandarán avisos de permiso de antemano para su firma, para que su niño pueda tomar parte en viajes de estudio.

DÍAS FESTIVOS/CUMPLEAÑOS

Nosotros reconocemos que los días festivos y las celebraciones juegan una parte importante en la vida de niños y familias. Las clases reconocerán los días festivos y los acontecimientos que corresponden con el personal y los padres en centros individuales.

Las familias reconocen los cumpleaños en maneras diferentes. Nuestra póliza es que los cumpleaños se reconocen como un día especial para cada niño. Los maestros planean los actividades/privilegios específicos para el niño de cumpleaños. Las "fiestas de cumpleaños" no tendrán lugar en loss alones de clase de Head Start.

EXPEDIENTES DEL NIÑO INDIVIDUAL Y DE FAMILIA

Cada niño tendrá un expediente individual que contiene información pertinente con respecto al niño. Todos los expedientes de niños se mantendrán confidenciales, en un archivo cerrado. Estos archivos están abiertos sólo a:

- Administración de Head Start y el cuerpo docente
- El personal estatal o federal del programa, incluso el departamento de los servicios humanos
- Los padres de niño o sus guardianes legales
- Mandato judicial de Protección de Niño

Padres deberían dar el permiso escrito si información deberá ser compartida con otras agencias/personas.

- Una forma de permiso es firmada por el padre que les da a Head Start permiso para adelantar los registros de escuela pública al distrito apropiado.

COBERTURA DE SEGURO PARA NIÑOS

Head Start tiene el seguro, que cubre a su niño si hay un accidente mientras que esté en el autobús, en el salón de clase o al tomar parte en cualquier actividad de Head Start.

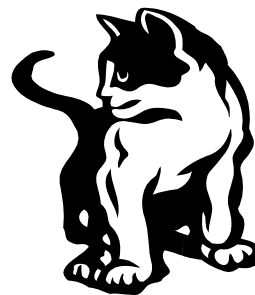
NO SE PERMITE FUMAR



- Para asegurar un ambiente sano para su niño, todas facilidades de Head Start no se permite fumar. Esto incluye los salones de clase, las oficinas, cuartos de juntas de padre y del personal, y zonas recreativas al aire libre. El fumar no se permite en los autobuses, ni durante viajes de estudio ni en visitas de hogar.

MASCOTAS EN EL CENTRO

- Antes de traer un mascota al centro, el maestro debe aprobar la visita. Esto da una oportunidad de notificar a otros padres y confirmar que todos aprueban.
- No se olvide avisar a su maestro si su niño tiene una alergia a animales o un temor fuerte de animales.



EL PERMISO PARA RELACIONES PÚBLICAS E INVESTIGACIONES

- Un permiso escrito se debe obtener de un padre/guardián antes que un niño esté envuelto en cualquier proyecto de investigación. La forma del permiso se mantendrá en el archivo de niño en el centro.
- Padres deben dar el permiso para que los niños estén envueltos en relaciones o cobertura periodística públicas. El permiso para relaciones públicas, las materias que promueven el programa de Head Start como tablas de despliegue, etc. de folletos se otorga por la terminación del acuerdo de padre (Parent Agreement). El permiso para la cobertura periodística se solicitará separadamente cuando sea necesario.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de los problemas se resuelven por hablar y averiguar todos los hechos. Si hay un problema, por favor:

- Una llamada o visita al centro para establecer un tiempo de hablar de su preocupación con su maestro de niño. Ella/él hará todo posible de resolver su preocupación de acuerdo con nuestro procedimiento de resolución de problemas (Problem Solving), que usted recibirá en la reunión.

- Si esto no resuelve su preocupación, póngase en contacto con el coordinador del condado para el sitio.
- Las infracciones de los estatutos de Minnesota o las reglas que gobiernan nuestras facilidades podrían ser informadas llamando el Departamento de Servicios Humanos, División de Licenciamiento en 651-296-3971.

Recuerde por favor que el personal no hablará acerca de un niño cuando el niño ni otros niños están presentes.

LA ENTREGADA DEL NIÑO

- Un niño estará entregado solamente a sus padres o a las personas que apuntadas en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento (Emergency & Release Form). Debemos tener un mínimo de dos personas de contacto aparte de los padres en caso de emergencia.
- El conductor y el personal debe ver al padre o a la persona designada y responsable para poder entregar al niño.
- Los padres deben proporcionar el **permiso escrito**, con antelación, si el niño va a estar dejado con una persona no apuntada en la forma de Emergencia y Permiso de Tratamiento. La documentación escrita debe incluir la fecha, el nombre de niño, el nombre de padre y firma, y una descripción breve de la persona responsable con quien va a estar dejado el niño.
- El maestro o el conductor solicitarán **identificación** antes de dejar al niño con cualquier persona a quien ellos no conocen.
- Para asegurar la seguridad de los niños, no entregaremos los niños a personas que están comportándose de una forma peligrosa a los niños o al centro. Si surge una situación parecida, se le llamará a la agencia apropiada.

REPORTANDO EL MALTRATO Y DESCUIDO DE NIÑOS

- Cualquier persona puede informar voluntariamente el abuso o el descuido.
- Si usted sabe o sospecha que un niño está en el peligro inmediato, LLAME A 9-1-1.
- El personal de Head Start de Semcac está puesto bajo el mandato por la ley de Minnesota para informar cualquier maltratos de niños o el descuido sospechados. Si ellos saben o tienen la razón para creer que un niño es o ha estado descuidado o físicamente o sexualmente abusado dentro del predecir tres años, ellos deben (dentro de 24 horas) hacer un informe a una agencia exterior.
- Todo informe con respecto al abuso o el descuido sospechados de niños que ocurren en una facilidad licenciada deben ser hechos al Departamento de Servicios Humanos, División Licenciamiento al línea de Malos Tratos y Descuida de Niños en 1-651-297-4123.
- Los informes con respecto a incidentes del abuso o el descuido sospechados de niños que ocurren dentro de una familia o en la comunidad debe ser hecho al servicios sociales del condado local o la policía local.

DELINCIENTES SEXUALES

- Head Start de Semcac no permita a delincuentes sexuales condenados servir como voluntaries en nuestros salones de clase. Esta póliza aplica también a los padres de Head Start que ha estado condenados como delincuentes sexuales.
- Padres de Head Start que han estado condenados como delincuentes sexuales no estarán permitidos a venir a nuestros centros ni tener ningún contacto con otros niños. Si el padre necesita recoger su niño, ellos estarían permitidos sólo en el área de estacionamiento.
- Cualquier voluntario (con la excepción de miembros de familia) tienen que completar un proceso completo de solicitud. Se hará una evaluación de antecedentes para cada voluntario antes de que sirva en el salón de clases.

**EL PERSONAL DE HEAD START, DISPONIBLES PARA SERVIRLE A USTED Y AL
PERSONAL DOCENTE**

Coordinadora de los condados Dodge y Steele Trabajadora de servicios familiares de los condados Dodge y Steele	Terri Taylor Darla Nienoord
Coordinadora del condado Fillmore Trabajadora de servicios familiares del condado Fillmore	Elizabeth Flatt Marilyn Nelson
Coordinadora del condado Houston Trabajadora de servicios familiares del condado Houston	Judy Hazel Marilyn Nelson
Coordinadora del condado Mower Trabajadora de servicios familiares del condado Mower	Elizabeth Flatt Cristina Melchor
Coordinadora del condado Winona Trabajadora de servicios familiares del condado	Mary Cutliff Betty Kriesel
Coordinadora de educación	Becky Drong
Coordinadora de cooperaciones de familias y comunidades	Judy Hazel
Coordinadora de servicios de salud	Lori Woxland
Coordinadora de servicios especiales y de salud mental	Becky Drong
Coordinadora de servicios de transporte y del programa	Pat Heiden
Ayudantes del programa	Mary Kaye Bellock Wendy Johnson
Directora de Head Start	Beth Stanford

Oficina Principal de Semcac Head Start: Gratis 1-866-808-0260 o 1-507-864-7741

